

El Eco de Navarra

Diario independiente * Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 36
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'95 Ptas.; trimestre, 5'60; semestre, 10'75; año, 12'60.
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 28.

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'60; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 líneas sencilla.
Esquemas mercuriales, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Siempre tardíos

Anteayer nos comunicó nuestro activo corresponsal en Madrid señor Mencheta, la noticia que al día siguiente vimos en los diarios franceses, ampliada en las proclamas que su importancia exige: esto es; que el Gobierno de la nación vecina se preocupa hondamente de la aparición de casos de cólera en varias ciudades alemanas y ha dictado rápidas órdenes para que se establezca en la frontera un servicio sanitario que sea eficaz garantía de que la autoridad cumple a conciencia con una de sus más elevadas misiones, acaso la de mayor trascendencia entre todas las que le están confiadas; la de velar por la salud pública, por la vida misma de la nación.

Si justificadísimo temores inspira al Gobierno francés la existencia de los focos epidémicos que en Alemania se desarrollan, mayores habrían de ser los que está misma causa produjera en el ánimo de nuestros gobernantes, pero en vano hemos hojeado la prensa madrileña para dar con una consoladora noticia que viniera a demostrar hoy que la actividad ministerial se preocupa de algo más que de encasillar amigos, alternando esa única tarea con los últimos periodos de las siestas veraniegas.

En lo comercial España es desde hace tiempo, por desgracia, algo así como un feudo del absorbente mercado alemán. La Coruña, Málaga, Bilbao, Barcelona, Valencia, todos los puertos importantes de nuestra península van llegar a diario buques, que, los más, proceden directamente del imperio del Kaiser, buques que, abarrotados de distintas mercancías, lo mismo pueden llevar una lucrativa ganancia a los que con ellas negocian, como el germen de la muerte a los que para nada han de menester de tales productos.

Es preciso que el Gobierno se fije en la importancia de este asunto, y, si como dijo un colega, por cierto ministerial, a raíz de la publicación del programa político del Sr. Montero, a la Gaceta hay que llevar no ideas sino hechos y obras de gobierno, venga, aunque tarde, una disposición tranquilizadora que sin tendencia a sacar unos diputados más, evidencie el noble propósito de que tengamos una calamidad menos.

Extranjero

La paz ruso-japonesa

Según refieren de Portsmouth ha quedado ya ultimado el texto del tratado de paz, que consta de 17 artículos.

El tratado que ha empezado a redactarse definitivamente en inglés y francés, ha sido extendido por Mr. Mertens y monsieur Deminon.

Mr. Witte, cree que tanto él como Komura se hallarán conformes del todo con la redacción de dicho documento.

Este no se hará público hasta haber sido aprobado por los gabinetes de Tokio y San Petersburgo.

Revolución japonesa?

«La Tribuna» de Roma dice que según despaños que ha recibido de Tien-Tsin, la revolución es inminente en el imperio japonés a causa del descontento general producido por las condiciones de la paz acordada.

Añade el diario romano que el movimiento revolucionario ha comenzado ya al Sur del Japón, y que han sido cortados muchos cables telegráficos.

«La Tribuna» garantiza la autenticidad de su información.

El cólera

Segue tomando incremento en Alemania el desarrollo de la terrible epidemia. A los casos sospechosos de Berlín, Kulin, Hamburgo y Frankfurt hay que agregar Bromberg, donde se ha ordenado cerrar los establecimientos de baños, existiendo funda-

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 143

Nell y su abuelo

tierra) fueran tan pobres como las ratas, mientras Ricardo y su precioso amigo los creían ricos?

—Estoy bien enterado, señor—respondió Brass.—Lo sé perfectamente.

—Si; pero ahora sabe Vd. también que no son pobres; que no pueden serlo, cuando un hombre como un inquilino de usted los busca y corre todo el país de un extremo a otros por encontrarlos.

—Así lo supongo—dijo Samson.

—Claro que lo supone usted—replicó el enano son violencia a estas palabras.—Y, por lo mismo, supondrá Vd. entonces que ese mozo está de sobra para el caso; y supondrá usted que para ninguna otra cosa puede servirme a mí ni a usted tampoco.

—Yo he dicho a Sara muchas veces que ese individuo era completamente inútil para los asuntos. No se puede tener en él ninguna confianza, señor. Me cede usted si quiere; pero, hasta en los negocios más sencillos que se le han encomendado, le he visto cometer mil torpezas a pesar de ir preparado expresamente. La inutilidad de ese muchacho ha excedido a todo lo que puede

dos temores de que la epidemia cólerica no tardará en frecuentarse en Spré y la Haya.

En Bromberg, registráronse el sábado último siete defunciones de cólera.

Almanes a Buenos-Aires

Dicen de Buenos-Aires que el general Godoy, ministro de la Guerra de la República Argentina, ha solicitado del gobierno alemán el concurso de un general y cuarenta y cuatro oficiales para la instrucción de las tropas argentinas.

Ciudad ardiendo

Los últimos telegramas de Constantinopla dicen que sigue ardiendo la ciudad de Andinópolis.

Hasta la hora que alcanzan dichos telegramas van destruidas novecientas casas. Han sido incendiados los barrios griego, armenio, búlgaro y judío; la escuela polonesa, un convento de monjas, varias mezquitas y la administración de teléfonos.

Regístranse numerosas desgracias personales. Créese que el origen de ese gigantesco siniestro ha sido intencionado.

Clac... clac... (1)

A la sociedad «El Empuje»

Leí con regocijo vuestro Comunicado, que os coloca a cubierto de juicios inexactos. No esperaba yo menos de mis conciudadanos que, aunque hombres divertidos, son serios en sus actos, y cumplen lo que ofrecen, como buenos muchachos.

Pero ¡ay! qué muchas veces los proyectos más sanos se hunden en el abismo del insonable arcano por culpa del incógnito, del misterioso hado. ¿Y quién tuvo la culpa de que el día pasado no hubiese el gran concierto que habíais anunciado? Decidlo eulteriormente en el Comunicado, y yo no lo descifro porque es peor menearlo.

¡Siempre sale el pequeño el más perjudicado! En fin, no hablemos de esto, que es terreno vedado. Decid tenéis proyectos arcaicos y extraordinarios, para arreglar el mtis del domingo pasado, proyectos que, de fijo, han de llevarse a cabo y han de valerlos muchos, pero muchos aplausos.

La tarea es difícil, según voy observando, pero ante vuestro empeño y con vuestro entusiasmo salvaréis ¡yo lo creo! los múltiples obstáculos. Retiro la merluza, vamos, el chifletazo y en vez del envío dos millones de aplausos.

DON CÁNDIDO.

DIARIO MILITAR

El Diario Oficial publicó ayer la siguiente Real orden:

«Encontrándose justificada la petición del director de la Academia de Administración militar para que se aumente en dos profesores la plantilla de dicho establecimiento, y teniendo en cuenta que existen oficiales primeros en la clase de excedentes, así como la carencia de crédito en el capítulo correspondiente del presupuesto en ejercicio, el Rey (Q. D. G.) ha tenido a bien disponer se aumente en dos oficiales primeros de Administración militar el cuadro de profesores de la referida Academia y que interin se incluya este aumento en el primer proyecto de presupuesto que se redacte, se proceda a designar en la forma reglamentaria el personal que haya de

(1) Esto que va por título, ¡Oh lector ilustrado, indica el seco ruidito que produce el aplauso.

Nota del autor, ó del célebre pintor de Orbaneja.

Vd. imaginarse; y solo por el respeto y las consideraciones que debo a usted...

Como era evidente que Samson iba derecho a una oración apologetica, a menos de encontrarse con una interrupción oportuna, ¡Quilp le dió cortésmente en la coronilla con el caso; intimándole que tuviera a bien de callarse.

—Siempre tan práctico, siempre ¡y tan bromista además!—dijo Samson, rascándose el sitio y sonriendo.

—Me escuchará Vd.?—respondió Quilp:—porque, si no me va Vd. a encontrar un poco menos bromista. No hay ninguna probabilidad de que vuelva el camarada y amigo de Ricardo. A lo que yo entiendo, se habrá visto obligado a huir por alguna picaresca y habrá pasado al extranjero. Allí pue le pudriese.

—Cierto, señor; muy bien pensado, la cosa no tiene escape—exclamó Brass, mirando de ruruo al almirante, como si fuese un tercer en la reunión.

—Yo lo detesto—dijo Quilp entre dientes,—y lo he detestado siempre por motivos de familia. Además era un pilló intratable; si no, hubiese sido útil. El otro mozo es una gallina y unacabeza a pájaros. Yo no lo necesito. Que se cuele o que se ahogue; que se muera de hambre; que se lo lleve el diablo.

—Perfectamente. ¿Cando quiere Vd. que lo... ¡Ja, ja!... ¿o enviamos a hacer esa excursión?

—Cuando se dé el fallo. Tan pronto

desempeñar dichos cargos, destinándolos a la situación de excedentes, por donde deberán percibir el completo de sus sueldos y abonándoseles la gratificación de profesorado con cargo al fondo de material de la referida Academia.

AGUAS Y BALNEARIOS

DESDE PANTICOSA

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: Aquí me tiene usted hace bastantes días, en estas alturas donde la nieve tenemos todo el verano casi al alcance de la mano, en este establecimiento termal quizás de los primeros de Europa y sin disputa el mejor de España para el tratamiento de las afecciones pulmonares en sus múltiples y variadas manifestaciones.

Estamos en las postrimerías de la temporada oficial, como que ésta principia en 15 de Junio y termina en igual día de Septiembre, y bien se conoce que se aproxima la clausura anual, a juzgar por la desbandada de veraneantes.

A pesar de lo avanzado de la estación, de la proximidad de la nieve y de la altitud a que está situado el Balneario de Panticosa (1.636 metros), lo cierto es que gozamos de una temperatura otoñal sin pronunciadas oscilaciones en la columna termométrica. Bajo este punto de vista nada tiene que envidiar este clima uniformemente fresco a nuestras abrasadas y áridas llanuras de la ribera de Navarra.

Los que venimos a beber estas salutarísimas aguas, tenemos algo desordenada la respiración, y muchos tienen también cuentas pendientes con el funesto bacilo de Koch, que tantas víctimas produce en la humanidad.

Sin embargo, si habla usted con casi todos los concurrentes a este balneario, aparece que nadie está enfermo y que su permanencia aquí obedece no más que a provisiones carifiosas de la familia. El que más, padece un constipado.

Yo creía que la provincia que mayor número de huéspedes daba a Panticosa, era Navarra, pero veo que le sobrepujan en ese record de la miseria fisiológica Madrid, Zaragoza y Huesca, pues mientras Navarra manda anualmente a este Balneario unos treinta enfermos, Madrid da un contingente de cerca de setecientos.

Todo lo que se susurra respecto a la inmensa mortalidad que a diario ocurre aquí, es pura fantasía. No hay para qué retirar de noche y clandestinamente los fallecidos por docenas. En toda la temporada ordinaria el número de defunciones no excede de seis.

Muchísimos enfermos de los que visitan estas aguas y que se creían incurables, gozan hoy de salud completa. Casi todos obtienen alivio. Estos resultados se deben por igual al clima de altura y a la acción terapéutica de las aguas azoadas.

Numerosas observaciones han demostrado que a mil y quinientos metros de altura sobre el nivel del mar el aire respirable goza de inmunidad absoluta contra la tuberculosis. La naturaleza tan sabia produce a esas altitudes una asepsia que excluye ó esteriliza todos los gérmenes morbosos.

El Balneario de Panticosa ha tenido la fortuna de contar entre sus médicos directores con verdaderas eminencias. Ahí están, citados según me vienen a la memoria, los doctores Taboada, Calvo, Arnés, Bonilla y otros muchos cuyos nombres no recuerdo y que forman una pléyade de sabios. Ahora, tenemos a un navarro ilustre, a don Eduardo Guruchari, natural de Villafranca, emparentado con muchas familias de nuestra provincia, que, no solo vale por sus méritos académicos, sino por el culto que rinde a su profesión. A prestar sus servicios extraordinarios a los enfermos, concurre también a este

como termine eso, lo manda usted a pasear.

—Se hará así, seguramente—respondió Brass.—Va a ser un golpe para Sara; pero ella sabe dominar todas sus impresiones. ¡Ah, Mister Quilp! Si hubiera querido la providencia reunir a Vd. y a Sara en su juventud, ¡qué bendiciones hubieran nacido de tal unión! ¿Usted no vio nunca a nuestro querido padre? Un perfecto cabañero. Sara era su orgullo y su alegría; Foxy hubiera cerrado en paz los ojos, si hubiera podido encontrarle un compañero como usted le estima, ¿verdad, señor?

—¡La amo!—grazó el enano.

—Es Vd. demasiado bueno. ¿Tiene que darme alguna otra orden, de que deba tomar nota, además de este asuntillo de Mr. Ricardo?

—¡Ninguna—repuso el enano, cogiendo el caso.—¡Bebamos a la salud de la bella Sara!

—Si pudiéramos beber algo que no estuviese hirviendo del todo—sugirió Brass humildemente,—creo que sería más grato a los sentimientos de Sara, cuando se entere del honor que usted le hace, saber que el licor estaba algo más frío que el último.

Pero Quilp se hizo el sordo a estas observaciones; y Samson Brass, que hasta entonces había bebido moderadamente, obligado a tomar nuevos tragos de aquel fuerte brebaje, se encontró con que, en vez de darle energía, producía el efecto de hacer

Balneario en la temporada de verano el renombrado doctor Espina, muy conocido por su ciencia no solo en España, sino también en el extranjero.

He dicho a usted que el balneario de Panticosa está a 1.636 metros sobre el nivel del mar tomado en el puerto de Alicante, y este dato es absolutamente exacto, pues es el resultado de operaciones de nivelación hechas por el ingeniero de caminos señor Bellido, utilizando y completando los estudios del ferrocarril de Madrid, Zaragoza, Alicante.

Se están haciendo mejoras. Apenas se terminó el Hotel Continental sobre las ruinas carbonizadas de una hospedería que desapareció por un accidente, se han levantado los muros exteriores y el cubierto de un casino que ha de sobrepujar en confort a los mejores de las capitales.

Afirmo sin pecar de exagerado que el casino en construcción no tendrá igual en ningún balneario de España.

Y acordándose que he divagado bastante y que EL ECO DE NAVARRA tiene que ocuparse del asunto palpitante de las próximas elecciones legislativas, me despido de usted y de sus amables lectores que hayan tenido la paciencia de leerme, besando sus manos.—X.

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Estella.—Contra S. M., por desobediencia.

Idem.—Contra C. R. y diez más, por desórdenes y atentado.

Idem.—Contra T. S. y trece más, por desórdenes públicos.

Idem.—Contra G. R., por hurto.

Pamplona.—Contra J. M., por hurto.

Señalamientos

Pamplona.—Contra Eugenio Lucio Sanchez, por estafa. Licenciado señor Arraiza, representante señor Aoziz; cuatro testigos.

Estella.—Contra Gonzalo Suescun, por lesiones. Licenciado señor Arraiza, representante señor Pindo; cuatro testigos.

LA «GACETA»

La revista «La Gaceta» contiene las siguientes disposiciones:

INSTRUCCION PUBLICA Y BELLAS ARTES.—Real orden disponiendo se anuncie a concurso entre Ingenieros industriales civiles españoles una plaza de auxiliar numerario, vacante en la escuela de Ingenieros industriales de Barcelona.

Administración central.—Marina.—Dirección de Hidrografía.—Aviso a los navegantes.

GOBERNACION.—Clasificación de las plazas de médicos titulares (provincia de Valladolid).

INSTRUCCION PUBLICA.—Subsecretaría.—Anunciando a concurso libre entre Ingenieros industriales una plaza de auxiliar, vacante en la escuela de ingenieros industriales de Barcelona.

AGRICULTURA.—Dirección general de Obras públicas.—Subasta para adjudicar la concesión de un travía eléctrico en la ciudad de Cádiz.

Navarra pintoresca

Un día en Santesteban

Incomodamente colocado en la plataforma de un automovil de los nuevos hice el viaje de Pamplona a Mugaire.

Nada os he de hablar del camino, porque recientemente os he hablado de él. Fulanec que tuvo la dicha de conocerlo antes que yo.

Todo el trayecto desde Ostiz a Velate es hermoso.

Velate, el inmenso Velate parece una cinta cinematográfica. ¡Ah, cuántas cintas menos hermosas admiramos con entusiasmo porque son de Escocia, de los Alpes etc.!

En Velate hay niebla y el frío es muy intenso.—Véngase usted véngase usted con pantaloncito blanco a estas tierras, me decía un compañero de viaje.

Extasiado, con la boca abierta sin darme cuenta llegué a Mugaire.

¡Mugaire yo te saludó!

Al aparecerme del carruaje, cuando mis plantas pisaron aquel hermosísimo país,

dar vueltas y vueltas al despacho con extrema rapidez, y subir el suelo y el techo de una manera angustiosa. Después de un breve atontamiento, despertó con la vaga idea de encontrarse en parte debajo de la mesa y en parte bajo la estufa. Como esa posición no era la más cómoda que hubiese elegido por sí mismo, trató de ponerse en pié tambaleándose; y apoyándose en el almirante, bostó con la mirada a su huésped.

La primera impresión de Brass fué que se había ido y lo había dejado solo, quizá encerrado con llave por toda la noche. Sin embargo, un fuerte olor de tabaco, cambiando el curso de sus ideas, le hizo mirar hacia arriba, y vió al enano fumando en su hamaca.

—Buenas noches, señor—dijo Brass débilmente.—Buenas noches.

—Es que las va Vd. a pasar aquí?—Respondió Quilp, asomando la cabeza.—Pues ahí puede Vd. estar.

—Me sería imposible, señor—replicó Brass a quien habían puesto a morir las náuseas y la agitación confinada del cuarto,—si tuviera usted la bondad de alumbrarme para atravesar el corral...

Quilp estuvo fuera en un momento, y no por partes—dejándose caer de piés, ó de cabeza, ó sobre las manos,—sino todo al de una pieza.

—N, faltaba más—dijo, cogiendo una linterna, que era en aquel instante la única luz que había en la pieza.—Mire por dónde anda, amigo mío. Vaya con cuidado por

aquel sitio en que se cruzan las dos carreteras más pintorescas que he visto, sentí sobre mi cabeza todo el peso de aquellos montes perpetuamente verdes, setos incommensurables donde la luz del sol se filtra a través de las robustas ramas de árboles seculares que viven constantemente abrazados.

Allí tuve el gusto de saludar a mi distinguido amigo don Joaquín María Gastón, y al digno alcalde del valle.

Después de hablar con el distinguido diputado y exsenador entro en la fonda de Aizpuru, donde está pasando unos días mi amigo Angel Lazcano.

Una hermosa *neskacha* me salió al encuentro.

Pregunto por mi amigo: —No está, ha ido en *bisicleta* a Santesteban.

Cuatro kilómetros hay desde Mugaire a Santesteban, y dando un paseo me encaminé a la hermosísima villa del Bidasoa. ¡Qué paisaje!

A la entrada de la villa, en un lugar encantador veo una hermosa casa, una quinta que me llama la atención poderosamente.

Sobre la puerta, en la piedra, leo: *Olasorena*.

Todo en derredor de *Olasorena* es poético, todo bello, todo hermoso...

Yo sabía que en Santesteban se hallaba varaneando la distinguida familia de don Juan Sanjulian, yo iba a saludarla y no sabía dónde vivía, pero la palabra *Olasorena* hizo que instantáneamente me acordase yo del venerable patricio don Eustaquio Olaso.

Allí era, en aquella hermosa casa, en aquella quinta que tanto al verla me gustó, donde encontraría yo a mis amigos, allí fué donde les encontré, allí donde ví cómo es inmensa la hospitalidad...

—Mañana pasaremos por Inzakardi. —Aquello es Inzakardi.

Yo miraba al sitio que me indicaban. —¿No sabéis qué es Inzakardi? —Ya os lo diré luego.

En nuestro paseo nos encontramos con don Joaquín Larregla y con su distinguida familia.

Soy presentado al gran músico. —Los grandes hombres ejercen sobre mí una fuerza himnótica.

En un corrillo hablamos todos de muchas cosas.

Yo he visto en Larregla algo así como la personificación del espíritu navarro.

Cuando nos damos el abrazo de despedida empleo yo a pensar en el mañana, es decir, en el domingo, día en que iba a tener la dicha inmensa de oír al grande, al eminente pianista.

Lazcano y yo marchamos a Mugaire. Allí aparece como por arte de encantamiento nuestro amigo Clementino Basall que había estado en una reunión de médicos celebrada en Sumbilla.

A las seis de la mañana del domingo salimos de Mugaire para Elizondo.

Una niebla blanquecina, inmensos cúmulos de figuras extrañas habían caído durante la noche sobre las montañas y sobre el valle.

Todo allí era calma, santa calma.

Aquella niebla espesa que cubría las crestas de los montes y que desde ellas bajaba rodando por el vertiente al valle descendiendo al rodar entre las colosales hayas, entre los verdes pinos, entre los robustos castaños, entre los enjutos robles; aquella masa gris que parecía el baho de la naturaleza que entonces despertaba perezosamente al ver el claror poético del alba; aquel río que lamando el barranco murmuraba quedamente entre las peñas; aquellas vacas rubias, lustruosas que al arrancar el cesped moviendo rítmicamente sus nobles cabezas hacían sonar secamente, con sonido penetrante las esquillas, fueron causa más que suficiente del asombro que yo experimenté.

Llegamos a Elizondo despues de haber dedicado, al pasar, un saludo de admiración a la preciosísima Iruita.

Saludo a mis amigos Lázaro y Udobro, luego al joven Yarnoz de Pamplona, luego a D. Domingo Agudo, y luego al señor Aystarand que fué compañero mio de fatigas de viaje.

Lázaro nos obsequia en su hermosa *«bodega»* y nos enseña el pueblo.

Gracias, amable Lázaro.

Me gusta mucho la plaza del Mercado donde oigo hablar a 200 personas y no entiendo a media, y en seguida tomamos a Mugaire, despues de haber admirado a

entre los maderos, porque todos los clavos tienen la punta hacia arriba. En el callejón hay un perro. La noche pasada mordió a un hombre; la anterior a una mujer, y el martes a un niño; pero era jugando. No se aproxime Vd. mucho a él.

—¿Hacia que lado del camino se encuentra?—preguntó Brass espantado.

—La casa está a mano derecha; pero algunas veces se oculta a la izquierda, pronto a avalanzarse. No cabe decir nada de seguro, Tenga Vd. cuidado conmigo mismo. De no contrario, no se lo perdonaría. ¡Ea! nos quedamos sin luz; pero no importa; ya sabe usted el camino. ¡Todo derecho!

Quilp había caído, con mala intención la luz de la linterna, volviéndola hacia su pecho, y se quedó riendo a carcajadas y temblando de piés a cabeza en un raptó de alegría, al oír al procurador tropezar por el corral y caer pesadamente de vez en cuando. Por fin Brass consiguió libertarse de aquel sitio, y dejaron de percibirse sus pasos.

El enano volvió a encerrarse y saltó de nuevo a la hamaca.

CAPITULO LLVIII

Los ronósticos del personaje oficial, que había dado a Kit el consolador informe referente al arreglo de su asuntillo en Old-Bailey, y a la probabilidad de que se despachara muy pronto, resultaron completamente exactos. A los ocho días empezaron

Martina, hermosa neskacha que nos sirvió el almuerzo en el casino.

En Santesteban

A las doce salgo paseando camino de Santesteban y poco después de haber yo llegado a Olasorena...

Llegó la hora del banquete. ¿Queréis un cuadro encantador? Yo os daré un leve, un insignificante, un pobre apunte.

A mi derecha y a mi izquierda flores, hermosas, divinas flores... Yo no os diré lo que decían aquellos capullos porque no se cómo decirlo.

Frente a mí una terraza adornada de verde enroscada; más allá una alfombra de tupido césped; más allá, en el fondo, un monte, en una ladera una ermita (Santa Leocadia)...

Y vuelta Larregla al piano. ¿Arrieta, Zabalza, Gaztambide, Gorriti, Guelbenzu aplaudid desde el Olimpo a vuestro hermano...

Ante mí vista pasaron regocijadas las sombras de esos ilustres compositores navarros presididos por el venerable Arrieta...

Y volvió la calle Mayor de Pamplona el día de las vísperas de San Fermín, y veía a Arrieta estrechar la mano de sus amigos...

¡Qué noche la del domingo 3 de Septiembre! Don Miguel, el simpático, el respetable, el celosísimo don Miguel seguía a mi lado...

Y llegó la hora de partir, y cuando por última vez abracé a Larregla sentía la satisfacción intensa, la profunda satisfacción del pagano que besa un ídolo.

La noche estaba muy oscura. A la puerta de Olasorena aguardaba un carruaje... ¡Cuánta pena me causó estrechar las manos...

¡Inzakiardi es una isla espesa, convertida en poético paseo! La punta norte de esta isla es un balcón que tiene vistas a un paraíso.

Está en la misma confluencia de los ríos Ezpeleta y Elgorriaga, ya convertidos poco antes en uno solo, y el Baztán, en esa hermosísima confluencia que da por resultado el Bidasoa...

Largo rato estuvimos viendo el lindísimo panorama. Después fuimos a visitar la villa, la silenciosa, la poética villa de Santesteban.

Agua cristalina, agua purísima, como las cimas vírgenes de aquellas montañas que bañan, que acarician, que besan...

Aquí una fuente, allí un arroyuelo, más allá un declive del terreno que hace saltar el agua deshecha en una nebulosa de perlas...

¡Era el mar! En la plaza de la iglesia nos encontramos con Larregla y con don Miguel Jaunaras...

¡Qué amable es don Miguel! Volvemos a la terraza de Olasorena. La tarde recoge su manto y el crepúsculo avanza solemne y silencioso.

Una bruma leve, azul transparente lo envuelve todo; vacas y corderos siguen paciendo; los caseríos, los blancos caseríos, el monte, los prados, todo ha adquirido un tinte ligeramente sombrío...

¡A casa, a casa de Larregla, vamos a oír a Larregla! Ya estamos en un hermoso salón. Veo un retrato que la Infanta Isabel ha regalado al eminente pianista.

Allá en un rincón está el piano. La distinguida y amabilísima familia de don Juan Sanjulian mi providencia en Santesteban, me había abierto las puertas del templo donde yo iba a adorar al artista.

Larregla, su amabilísima esposa, toda su familia está infundida por el espíritu artístico del insigne compositor del eminente pianista.

Allí está también don Miguel, el venerable don Miguel que ha ganado por su saber muchísimos triunfos. El venerable Rector obliga al humilde periodista a ocupar el sitio para el reservado.

Ya está Larregla sentado al piano. El gran artista que poco antes me había admirado por su imponderable buen carácter, por sus amabilidades, por su modestia natural de hombre superior, me infunde respeto.

Yo no había oído tocar el piano a Larregla. Suena una nota, suenan dos, se suspenden las conversaciones de los grupos y oímos una composición del maestro, «La bella mimosa»...

Luego Larregla interpreta algo de Bach, luego algo de Schuman... Sin igual, portentoso. Luego oímos una serenata de Larregla que a mí me encanta, y luego el maestro nos brinda la primera audición de una obra que está escribiendo «Una bacanal».

Esta composición es un poema, cada nota es una palabra sonora, y en todos los momentos el espíritu del autor, brotando al unisono de las notas nos hace ver claro, definido, exacto un cuadro de bacanal. Es un éxito indiscutible.

¿Pero quién será capaz de interpretarla? Luego oímos la Tarantela. ¿Qué queréis que os diga de esto? Allí no se respiraba por oír al maestro...

Luego oímos la Tarantela. ¿Qué queréis que os diga de esto? Allí no se respiraba por oír al maestro, al pianista inmenso que da pedazos de su alma con las notas que hace brotar...

Larregla tiene dos hijos artistas. Uno, jovencito aún, Santiago, poeta, nos recitó composiciones propias muy lindas, el otro hijo, joven también, es un caricaturista de primera, un retratista notable, un pintor de alma...

Y vuelta Larregla al piano. ¿Arrieta, Zabalza, Gaztambide, Gorriti, Guelbenzu aplaudid desde el Olimpo a vuestro hermano...

Ante mí vista pasaron regocijadas las sombras de esos ilustres compositores navarros presididos por el venerable Arrieta...

Y volvió la calle Mayor de Pamplona el día de las vísperas de San Fermín, y veía a Arrieta estrechar la mano de sus amigos...

¡Qué noche la del domingo 3 de Septiembre! Don Miguel, el simpático, el respetable, el celosísimo don Miguel seguía a mi lado...

Y llegó la hora de partir, y cuando por última vez abracé a Larregla sentía la satisfacción intensa, la profunda satisfacción del pagano que besa un ídolo.

La noche estaba muy oscura. A la puerta de Olasorena aguardaba un carruaje... ¡Cuánta pena me causó estrechar las manos...

¡Inzakiardi es una isla espesa, convertida en poético paseo! La punta norte de esta isla es un balcón que tiene vistas a un paraíso.

Está en la misma confluencia de los ríos Ezpeleta y Elgorriaga, ya convertidos poco antes en uno solo, y el Baztán, en esa hermosísima confluencia que da por resultado el Bidasoa...

Largo rato estuvimos viendo el lindísimo panorama. Después fuimos a visitar la villa, la silenciosa, la poética villa de Santesteban.

Agua cristalina, agua purísima, como las cimas vírgenes de aquellas montañas que bañan, que acarician, que besan...

Aquí una fuente, allí un arroyuelo, más allá un declive del terreno que hace saltar el agua deshecha en una nebulosa de perlas...

¡Era el mar! En la plaza de la iglesia nos encontramos con Larregla y con don Miguel Jaunaras...

¡Qué amable es don Miguel! Volvemos a la terraza de Olasorena. La tarde recoge su manto y el crepúsculo avanza solemne y silencioso.

Una bruma leve, azul transparente lo envuelve todo; vacas y corderos siguen paciendo; los caseríos, los blancos caseríos, el monte, los prados, todo ha adquirido un tinte ligeramente sombrío...

¡A casa, a casa de Larregla, vamos a oír a Larregla! Ya estamos en un hermoso salón. Veo un retrato que la Infanta Isabel ha regalado al eminente pianista.

Allá en un rincón está el piano. La distinguida y amabilísima familia de don Juan Sanjulian mi providencia en Santesteban, me había abierto las puertas del templo donde yo iba a adorar al artista.

Larregla, su amabilísima esposa, toda su familia está infundida por el espíritu artístico del insigne compositor del eminente pianista.

Allí está también don Miguel, el venerable don Miguel que ha ganado por su saber muchísimos triunfos. El venerable Rector obliga al humilde periodista a ocupar el sitio para el reservado.

Ya está Larregla sentado al piano. El gran artista que poco antes me había admirado por su imponderable buen carácter, por sus amabilidades, por su modestia natural de hombre superior, me infunde respeto.

Yo no había oído tocar el piano a Larregla. Suena una nota, suenan dos, se suspenden las conversaciones de los grupos y oímos una composición del maestro, «La bella mimosa»...

Luego Larregla interpreta algo de Bach, luego algo de Schuman... Sin igual, portentoso. Luego oímos una serenata de Larregla que a mí me encanta, y luego el maestro nos brinda la primera audición de una obra que está escribiendo «Una bacanal».

Esta composición es un poema, cada nota es una palabra sonora, y en todos los momentos el espíritu del autor, brotando al unisono de las notas nos hace ver claro, definido, exacto un cuadro de bacanal. Es un éxito indiscutible.

¿Pero quién será capaz de interpretarla? Luego oímos la Tarantela. ¿Qué queréis que os diga de esto? Allí no se respiraba por oír al maestro...

miento de la obra y amortización de la deuda, puesto que su construcción, desde luego, sabemos cuanto importa.

El proyecto, a mi corto criterio, puede llevarlo a cabo Tafalla por sí sola, y es de suponer, y casi seguro, que capitales no le habrían de faltar, porque la Corporación goza de crédito suficiente para un empréstito como ese.

Así no tendríamos que temer tan pertinaces sequías, viendo desaparecer una riqueza inmensa, como es la de la horticultura de esta ciudad por la falta de agua.

4 de Septiembre 1905.

Reunión de médicos

Hace pocos días, se verificó en Aoiz, según nos comunica nuestro estimado corresponsal de dicha villa, una reunión de médicos asociados de aquel distrito...

Uno de los objetos de la reunión era el renovar la junta, y se realizó reelegiendo a los señores Lizasoain y Altavias, confirmando al señor Alzola en el cargo de tesorero...

Después adoptaron los reunidos, entre otros acuerdos menos importantes, el de unirse a los médicos de los demás distritos de la provincia...

También acordaron protestar contra el proceder de los médicos libres, y que a la mayor brevedad se constituya la asamblea en tribunal de honor...

Después se habló de la deficiente situación sanitaria de muchos pueblos, conviniendo en la necesidad de que el médico goce de independencia y libertad de acción...

Después se habló de la deficiente situación sanitaria de muchos pueblos, conviniendo en la necesidad de que el médico goce de independencia y libertad de acción...

Después se habló de la deficiente situación sanitaria de muchos pueblos, conviniendo en la necesidad de que el médico goce de independencia y libertad de acción...

De Arbizu

Con inmensa satisfacción hemos sabido que ya es un hecho, el nombramiento de coadjutor para la parroquia de esta villa, de nuestro ilustrado amigo el doctor don Faustino Arbizu.

Conociéndole como lo conocemos todos, por su sabiduría y valer, unido a esto su gran modestia y el acendrado cariño que profesa a su pueblo natal, no es de extrañar que haya solicitado un puesto que tal vez parezca modesto para las relevantes dotes que en tan alto grado posee.

Verdadero padre de los pobres es nuestro ilustrado amigo pues los socorre con prodigalidad suma, la bondad de su magnánimo corazón hace que la caridad sea su norte.

Como orador el que le haya oído no olvidará jamás aquella profundidad de conceptos expuestos con un torrente de palabras, de una galanura especial, corrección intachable, acción perfecta, modulación acabada, todo, todo cuanto en un orador puede apetezarse.

Reciban la más cordial enhorabuena, tanto él como su apreciable familia, de todos los arbizuanos que justamente tanto les aprecian, como la muy afectuosa que desde las columnas de El Eco les remite.

El corresponsal. 5 de Septiembre 1905.

GACETILLAS

Si desde el primer día nos hubiésemos hecho eco de cuanto referente a elecciones se dice y se asegura, a cada momento habríamos tenido que estar rectificando noticias y desmintiendo hoy la información del día anterior.

Tales son las vacilaciones y la confusión que en lo tocante a candidaturas ha reinado. Para tener al lector al corriente de este movimiento, haremos públicas las últimas versiones que al parecer revisten todas las trazas de definitivas.

De los cinco distritos de Navarra, en tres de ellos no habrá lucha; estos son Pamplona, Tudela y Estella. Se ha desmentido categóricamente la presentación por esta ciudad del Barón de la Torre, y por lo tanto es segura la elección de nuestro querido e ilustre paisano el señor marqués del Vadillo, y la de los señores Mella y Necedal.

Por Tudela y Estella se presentarán respectivamente los señores Guelbenzu, ministerial y Llorens, carlista, ambos sin oposición. La lucha queda, pues, reducida en Tafalla entre los señores Vinas y Perez Moso, pues el señor Baztan ha retirado su candidatura, y en Aoiz entre los señores Gayarre, paisano nuestro y el conde de Rodezno, andaluz.

Esta es la última palabra en materias de contienda electoral; ahora, que no sabemos si será la última, irremisiblemente, como a veces suelen poner en los carteles de los teatros.

Cuántas personas pasaron ayer por los alrededores de la Fuente de la Teja pudieron ver un grupo de damas distinguidas de esta capital que tuvieron la feliz idea de llevar a cabo una gira a aquel pintoresco lugar, donde saborearon una suculenta merienda.

Asistieron las señoras y señoritas de Gonzalez Valdes, Lazcano, Huete, de Juana y Rios, y los señores de Juana, Mendez, Gil, Correa y Rios. A la hora del crepúsculo terminó la agradable gira.

Después de pasar unos días en Oviedo ha regresado a Orense el Ilmo. señor

Obispo de esta última diócesis, D. Eustaquio Ilundain.

A su paso por León se detuvo en dicha ciudad con objeto de saludar al Prelado de la diócesis y visitar los principales monumentos.

«Le Courrier de Bayonne», al anunciar que el Orfeón Pamplonés cantará el domingo en un festival que se verificará en aquella población, hace merecidos elogios de dicha laureada sociedad coral.

Ayer llegó a Pamplona la distinguida señora doña Anastasia García Abadía, esposa de nuestro estimado y respetable amigo don Carlos Ramirez de Arellano, presidente de la Audiencia de Bilbao.

Por haberse encargado del Juzgado de Instrucción el propietario don Fermín Garbayo, ha vuelto a encargarse del Juzgado municipal el joven letrado don Rafael Rubio.

Ha marchado a sus posesiones de Elío nuestro distinguido amigo el excelentísimo señor Vizconde de Val de Erro. Le deseamos feliz estancia.

Ha salido para Madrid después de haber pasado un mes en Pamplona la distinguida señora viuda de don Regino García Abadía, su señora madre y sus hijos.

Los deseamos feliz viaje. Dos individuos sostuvieron anteayer una reyerta resultando uno de ellos herido de arma blanca en el costado.

Ayer regresó a sus posesiones de Iruña nuestro distinguido amigo don Joaquín María Gastón.

Ayer fueron sacrificados para el abasto público 6 vacas, 8 terneras, 15 carneros, 28 ovejas y 21 corderos.

Ha marchado a Zaragoza para incorporarse al batallón de Reserva, el capitán que fué del regimiento de América don Alberto Caso Agüero.

Desgraciadamente ha tenido confirmación la noticia que ayer comunicamos a nuestros lectores respecto a un crimen cometido en Ayegui.

Según parece, los individuos llamados Sotero Jiménez y Celestino Badostain sostuvieron una reyerta a causa de una acalorada discusión sobre un partido de pelota que ambos habían jugado.

El Badostain disparó un tiro contra Sotero Jiménez (a) Sultán, que era gitano. El proyectil se alojó en el vientre del desgraciado Sotero dejándole muerto en el acto.

El matador fue detenido inmediatamente por los vecinos, y poco después declaró ante el Juzgado, el cual recogió el arma homicida.

Se están practicando las correspondientes diligencias sumariales. Ayer tuvimos un día calurosísimo. Por la mañana el Sol calentó de firme.

Por la tarde el Sol se ocultó pero el bochorno fué espantoso. Parecía que estábamos en un horno.

De Lecumberri donde han pasado una larga temporada, han regresado a Pamplona nuestro estimado amigo don Tomás Dendiararena y su bella hermana Rita.

Sean bien venidos. Completamente restablecido de su enfermedad ha vuelto a encargarse de su puesto el dignísimo juez de Instrucción del partido, nuestro distinguido amigo don Fermín Garbayo.

Nos alegramos muchísimo. Los agentes municipales llevaron a cabo ayer varias denuncias de policía urbana.

El conde de Romanones se propone regresar a Madrid mañana, pues su viaje, según manifestación suya, no ha tenido otro objeto que el de dejar aquí a sus hijos.

El marqués de Tovar se propone marchar pronto a Madrid, con objeto de hacer los preparativos para trasladarse a Roma, a encargarse de la embajada española cerca del Vaticano.

Esta tarde se ha verificado la becerada dispuesta a beneficio de los obreros andaluces. La plaza ha estado casi llena de espectadores, y la fiesta ha sido brillante.

El Rey ha asistido con su cuarto militar. Del precio de las localidades puede juzgarse, sabiendo que se han pagado barreras a diez duros.

Han sido lidiados seis becerros de la ganadería del marqués de Villagodio, siendo dos de ellos rejoneados por los Sres. Olea y Luzunariz.

De estoquear a los bichos han estado encargados el Sr. Mazas, el marqués citado y D. Federico Serra, sustituyendo este último al Sr. Carvajal, que ha marchado a Madrid esta mañana.

Machaquito, Bombita, Minuto y varios aficionados han puesto banderillas. El señor San Ginés ha hecho de Tercero.

No ha ocurrido ningún incidente que merezca mención especial. Todos los que han tomado parte en la fiesta han desempeñado bien su papel.

De esto que nos ha pasado en el real palacio, ha estado el señor Montero Rios en conferencia con el monarca. Así es que no han sido firmados hoy más que dos decretos de Guerra, que ha llevado a palacio el señor Montero Rios.

Los ministros de Agricultura e Instrucción han dejado sus carteras en Miramar, para que el Rey vea y firme

De su excursión veraniega ha regresado a Pamplona nuestro estimado don Leonardo Cayuela y su distinguida familia. Sean bien venidos.

El siglo XX tendrá el mayor número de años biestes que puede tener un siglo, ó sean 25. El año 1904 fué el primero, y luego habrá cada cuatro años, hasta el 2.000 inclusive. En el mismo siglo habrá tres años en los cuales Febrero tendrá cinco domingos, y serán 1920, 1948 y 1976.

Han sido nombrados visitantes de la cárcel para el mes de Septiembre don José Ayala, concejal y don Juan Rosich, médico forense.

Leemos en un periódico: «Con motivo de haberse dedicado varios ingenieros americanos de vasta erudición al estudio de los planos y caminos que unen la provincia de Nueva Vizcaya con Pangasinan, aquella misma con Cagayan, Isabela y el distrito del Quiangan, demostraron sumo interés por saber quién fué el incansable misionero P. Juan Villaverde y a qué Corporación religiosa pertenecía, pues le consideran como el hombre más trabajador e inteligente en levantar trabajos y caminos que ha vivido entre igrotes en el siglo pasado.

Para perpetuar la memoria del ilustre dominico P. Juan Villaverde, los americanos, que han sabido apreciar los trabajos del modesto misionero, han dado el nombre de «Camino del Padre Villaverde» al que trazó desde Nueva Vizcaya.

El ilustre dominico nació en Lapoblación (Navarra), falleciendo en 1897 a los cincuenta y seis años de edad.

El director técnico y reputado ortopédico del Gran Gabinete Mocarotápico de Madrid, Prado, 22 (antes Preciados, 34 y 36), llegará a Pamplona y recibirá solamente los días 10 y 11 de once a 6, en el Hotel La Perla a todos los que padezcan de hernias (quebraduras), deformidades del pecho, espalda, piernas ó pies, que deseen adquirir los modernos aparatos articulados que con tan buen resultado se aplican en este gabinete.

(Véase anuncio en tercera plana). 67 y 8

A los médicos.--Se halla vacante la plaza de médico de Cirujía y todos los pueblos del Valle.--Véase el anuncio en 3.ª plana.

Llavero.--La persona que hubiese perdido un llavero, puede pasar a recogerlo al comercio de los Sres. Gorritz hermanos.

Jaquecas y neuralgias.--Se calman en el acto con valerorina Monreal, más eficaz que la antipirina, é inofensiva. Farmacias. 3 m. 10-2 (A).

Se gratificará a la persona que entregue en esta Redacción, un tubo niquelado, correspondiente a un farol de carruaje, que se extravió la tarde del viernes pasado en el trayecto de Pamplona a Orrebia. 2-1

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Patatas de Vitoria, Yrazu y Compañía, Bañeras y duchas, Prensa para pajá, Venta, Ganado y jamones, Nodriza, El que sepa, Casa de préstamos, Préstamo, Vacante de médico, Nodriza, Avisos, heladeros, Buen negocio, Nodriza, Venta de billares, Vacante de médico, Colegio de señoritas, Precio del asiento.

Correspondencia administrativa Puente.--J. L., recibidas 29 pesetas 85 céntimos.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región

Guipúzcoa

San Sebastian 5 (9 noche.) Tres consejeros

En el primer expres ha llegado esta mañana, procedente de Madrid el conde de Romanones, ministro de Agricultura, etc.

En la estación le esperaban el ministro de jornada señor Mellado, el marqués de Tovar, el gobernador civil y representaciones de todo el elemento oficial.

En seguida los dos ministros citados se han dirigido en un carruaje al hotel de Londres y allí han tenido una conferencia con el presidente del Consejo, la cual ha durado desde las nueve y media hasta las once y media.

Ninguno de los tres consejeros han revelado después los asuntos de que hayan tratado en esa larga entrevista.

En Miramar A las doce menos cuarto han subido a Miramar los señores Montero Rios, Romanones y Mellado, llevando los tres cartera.

Allí han permanecido hasta la una y media, pero los señores Mellado y conde de Romanones no han podido despachar con el Rey, porque durante la hora y media que han pasado en el real palacio, ha estado el señor Montero Rios en conferencia con el monarca.

Así es que no han sido firmados hoy más que dos decretos de Guerra, que ha llevado a palacio el señor Montero Rios.

Los ministros de Agricultura e Instrucción han dejado sus carteras en Miramar, para que el Rey vea y firme

mañana los decretos en ellas contenidos.

Romanones El conde de Romanones se propone regresar a Madrid mañana, pues su viaje, según manifestación suya, no ha tenido otro objeto que el de dejar aquí a sus hijos.

Paseo por el mar A las nueve y media de esta mañana el Rey ha ido al muelle con su ayudante señor Boado; se han embarcado en el balandro «Giraldilla» y han estado paseando por la bahía de la Concha hasta las doce menos cuarto.

Nuevo embajador El marqués de Tovar se propone marchar pronto a Madrid, con objeto de hacer los preparativos para trasladarse a Roma, a encargarse de la embajada española cerca del Vaticano.

La becerada Esta tarde se ha verificado la becerada dispuesta a beneficio de los obreros andaluces.

La plaza ha estado casi llena de espectadores, y la fiesta ha sido brillante. El Rey ha asistido con su cuarto militar.

Del precio de las localidades puede juzgarse, sabiendo que se han pagado barreras a diez duros.

Han sido lidiados seis becerros de la ganadería del marqués de Villagodio, siendo dos de ellos rejoneados por los Sres. Olea y Luzunariz.

De estoquear a los bichos han estado encargados el Sr. Mazas, el marqués citado y D. Federico Serra, sustituyendo este último al Sr. Carvajal, que ha marchado a Madrid esta mañana.

Machaquito, Bombita, Minuto y varios aficionados han puesto banderillas. El señor San Ginés ha hecho de Tercero.

No ha ocurrido ningún incidente que merezca mención especial. Todos los que han tomado parte en la fiesta han desempeñado bien su papel.

respectivo; y el señor Mazas ha ganado una oreja.

Han presidido varias elegantes señoras.

Se calcula que la becerrada habrá producido para los pobres andaluces 25.000 pesetas.

Aranceles y tratados

A las cuatro de la tarde ha sido presentada al señor Montero Rios por el exespador vizcaino don Federico Echa y Larria una comisión de industriales del Norte, que ha interesado al jefe del Ministerio para la reforma de los aranceles y la negociación de nuevos tratados de comercio.

El presidente del Consejo de ministros les ha contestado que el Gobierno se preocupa más con los tratados de comercio y que a esto se dedicará con preferencia, dejando para despues la revisión de los aranceles.

Ha añadido el señor Montero Rios que el Gobierno practica en lo tocante a aduanas una política oportunista, como el país lo desea.

El señor Alzola, que forma parte de dicha comisión, ha dicho al jefe del Gobierno que el pueblo desea la reforma de los actuales aranceles, y que si se implanta la modificación proyectada por el señor García Aliz los aranceles de España serán los más bajos del mundo y quedarán sin trabajo 35.000 obreros.

Viaje del príncipe

A las cuatro de esta tarde ha salido para Anthon el príncipe viudo de Asturias, proponiéndose pasar una temporada con su familia.

A despedirle en la estación, han salido la Reina, la infanta María Teresa y el infante don Fernando de Baviera, quienes, despues de partir el príncipe, han marchado de paseo por la carretera de Rentería.

Al regresar, se han encontrado con el Rey, que salía de la plaza de toros, y todos juntos han regresado al real palacio.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 5 (10,10 noche.)

Bolsa

Banco de Bilbao, 274. Vizcaya, 320. Polar, 95,50. Aurora, 70. Resinera 195.

Cambios

Paris, 32,10. Londres, 33,22.

Huelga

En las minas de Luchana Mining se han declarado en huelga 600 obreros, los cuales piden que se releve de aquel puesto a un cabo de la guardia civil que los trata de mala manera, según dicen los huelguistas.

Desgracias

Ayer noche en la calle de Múgica al desenganchar un carretero las mulas de un carro quisieron dos criaturas que las montase en una de las caballerías. El carretero accediendo a los deseos de los pequeños los montó en una mula la cual dió con los chicos en tierra inmediatamente.

Han resultado uno de los niños, llamado José Garinaga con la fractura de la clavícula, y su hermanito con varias lesiones.

Comisión

Ha marchado a San Sebastian una comisión del Ayuntamiento compuesta del alcalde señor Bilbao y el secretario señor Ortiz de Vinaspre, con objeto de visitar al señor Montero Rios y tratar de la higiene especial de Bilbao.

Partido de pelota

El viernes primero, día de la Virgen se jugará un partido de pelota a pala entre Vildósola y Goicoechea contra Mendicoa y Cortazar.

El corresponsal.

Madrid

Primera conferencia

Madrid 5 (6 tarde.)

Regreso de Salmerón

El viernes día 8 llegará a Madrid el señor Salmerón para asistir al mitin monstruo que se celebrará en el frontón central para presentación de los candidatos republicanos.

Este mitin será presidido por don Eduardo Benot.

Mitin aplazado

A propósito de mitins diré a ustedes que se ha aplazado indefinidamente el mitin monstruo que proyectaban los obreros para apoyar y defender a sus compañeros losandaluces.

Carrera de velocipedos

Dicen de Vigo que se ha celebrado con gran brillantez la carrera de velocipedos.

De Marina

Los vapores «Extremadura» y «Cardenal Cisneros» han vuelto a Marín despues de haber realizado brillantes ejercicios de tiro al blanco.

De Palma ha llegado a Santa Pola el acorazado «Carlos V».

Un herido

En el paseo de las Delicias sobrevino esta mañana una reyerta dos consumidores, hermanos. Uno de ellos dió al otro una puñalada. Cuando declararon ante el Juzgado dijeron que estaban jugando y que sin querer había resultado herido uno de los hermanos.

Una desgracia

Telegrafían del Ferrol que en las fiestas que se están celebrando en aquella población en honor del marqués de Amboage, en agradecimiento a su importante fundación benéfica, estalló un fuego artificial que contenía alguna cantidad de dinamita, resultando herido

dos varios espectadores, afortunadamente no de importancia.

El pánico que produjo la explosión en la muchedumbre fué grande.

La paz

Portsmouth.—Han quedado ultimados todos los detalles de redacción del documento de la paz entre Rusia y Japón. Consta de un preámbulo y 17 artículos.

Los plenipotenciarios japoneses marcharán a su país el martes de la semana que viene.

Los rusos saldrán de Portsmouth el viernes de esta semana.

Oficial castigado por el pueblo

Petersburgo.—En la perspectiva de Nueva York ha ocurrido un tumulto de importancia.

Un oficial del ejército ruso abofetó en plena calle a un soldado por el gravísimo delito de no haberle hecho el saludo.

Indignadas cuantas personas presenciaron la brutal agresión rodearon al oficial y a empujones y puñetazos hubieron muerto lynchado de no haberse presentado inmediatamente la fuerza armada que disolvió los compactos grupos.

Entre la muchísima gente que paseaba por la perspectiva se hacían muchos comentarios desfavorables para el oficial, relacionando el hecho con los combates de Liao-Yang y Mukden.

El atentado de Barcelona

El entierro de las víctimas

Esta mañana se ha celebrado el entierro de las dos víctimas del atentado anarquista, de las dos hermosas floristas Pepita y Rosita Rajal.

El entierro ha sido una imponentísima manifestación de duelo.

Todas las calles y alrededores por donde había de pasar la fúnebre comitiva se hallaban inundadas por gran gentío, que seguía comentando el salvaje atentado.

Muchas mujeres sollozaban amargamente.

Los cadáveres de las dos hermosas floristas iban encerrados en cajas blancas cubiertas con coronas de flores naturales, regalo de las floristas de Barcelona.

Rompía la marcha la Guardia municipal de a caballo, seguían los bomberos y luego la música municipal.

Figuraban en el duelo, el Ayuntamiento en pleno, el gobernador civil en representación del Gobierno, el capitán general señor Delgado Zulueta, un canónigo en representación del Cardenal Casañas, el Presidente de la Audiencia, el Fiscal de S. M., representaciones de las Cámaras de Comercio, Industria y Agricultura, representaciones de todas las fuerzas vivas del país y dos Capuchinos.

Al llegar la comitiva a la iglesia del Carmen se unieron los señores Salmerón y Junoy.

Ha llamado poderosamente la atención el hecho de que en el duelo figuraban representaciones de toda la masa social.

La burguesía y el proletario, monárquicos y republicanos, católicos y anticatólicos y hasta algunos elementos generalmente considerados como anarquistas.

Muchos comercios aparecían cerrados y con cartelitos que ostentaban una cruz.

Los puestos de flores ofrecían un aspecto tristísimo; todos estaban cubiertos con crespones.

Una comisión del Ayuntamiento acompañó a los cadáveres hasta el cementerio; allí el teniente de alcalde señor Borrel pronunció un discurso exhortando al anarquismo.

La bomba

Los fragmentos de la bomba han sido remitidos al Laboratorio del Juzgado. El Juez ha tomado declaración al jefe de policía.

Donativos del Cardenal

El doctor Llorc ha estado hoy en el hospital visitando los heridos y dándoles socorros en metálico en nombre del cardenal Casañas.

Sobre la pista

El gobernador ha dicho que la policía está sobre la pista de los autores del atentado.

Un detenido

La policía ha detenido a un sugeto sobre el cual recaían sospechas de que pudiera ser el autor del atentado.

En seguida fué puesto en libertad por no resultar contra él cargo alguno.

Los heridos

Todos los heridos continúan mejorando, excepto Juana Cervera, que se encuentra gravísima.

A Monserrat

Ha salido para Monserrat el obispo auxiliar de Barcelona doctor Cortés.

Table with 2 columns: Cotización Oficial Comparada, and 2 sub-columns: Día 4, Día 5. Rows include Deuda perpetua, Idem fin de mes, Idem fin próximo, Deuda amortizable, Acciones del Banco de España, Azucareras preferentes, Obligaciones ordinarias, Cambios sobre Paris, Id. Id. Londres, Id. Id. Londres (pesetas por libra esterlina), Paris, Exterior español, Buenos Aires, Oro, En el Corro.

francos a 31'75, las libras a 33'15 y el amortizable a 98'85.

MENCHETA.

ALCANCE EXTERIOR

LOS INGLESES EN EL BALTICO

Berlin 5.—Telegrafían de Kiel que el príncipe Enrique de Prusia ha salido para Flensburg como jefe de la estación naval alemana del mar Báltico, para saludar al almirante Wilson, jefe de la escuadra inglesa que se halla verificando un crucero por dichas aguas.

EL PALACIO DE LA PAZ

Nueva-York 5.—El archimillonario Carnegie ha cedido la cantidad de 15.000 dólares para ser distribuida entre los cinco arquitectos que presenten los mejores proyectos para la construcción del Palacio de la Paz, de la Haya, donde en el futuro tratase de celebrar todos los arbitrajes y conferencias para dirimir las cuestiones internacionales.

Pueden concurrir a este concurso arquitectos de todos los países.

El palacio deberá dividirse en dos cuerpos distintos; uno destinado a la sección de arbitraje propiamente dicho y otro para instalar una biblioteca capaz para 200.000 volúmenes.

El coste total de la construcción será de 640.000 dollars.

EL COLERA EN ALEMANIA

Berlin 5.—Oficialmente se ha anunciado que el total de casos de cólera ocurridos hasta ahora en Prusia es de 66 seguidos de 23 defunciones.

Los periódicos berlineses hacen notar la progresión de la epidemia hacia el oeste. Los distritos de la Warthe y de Netze se hallan contaminados. En Coepenk la policía fluvial somete todas las embarcaciones a una rigurosa inspección médica, antes de permitirles continuar el viaje.

El prefecto de Bromberg ha prohibido la celebración de la gran feria de Septiembre.

En Lubaseh, según el «Tageblatt» 18 individuos de un batallón de infantería han sido atacados de una enfermedad de síntomas coleriformes, siendo enviados a Koemberg donde se encontraban ya 38 soldados en observación.

Por otra parte, la «Gaceta de los Vosgos» señala el crecimiento anormal del tifus en Berlin. Las cifras semanales son en la actualidad más crecidas que las mensuales correspondientes al año pasado.

En Rusia

DESORDENES EN BAKÚ

Paris 5.—Adquieren alarmantes proporciones los sangrientos sucesos de Bakú. Los armenios, huelguistas de los tranvías, hacen fuego contra la tropa, desde las ventanas de las casas. Las fuerzas repelen la agresión con iguales medios, habiendo ocurrido últimamente 12 muertos y gran número de heridos. Entre estos últimos figuran un inspector de policía y un agente.

El día 3 fué asesinado el jefe de policía de Sorí, sobre el que se hicieron 5 disparos.

Ayer generalizóse una batalla entre tártaros y armenios.

El número de muertos y heridos pasa de ciento.

Segunda conferencia

Madrid 5 (11 noche.)

La paz ruso-japonesa

El interés político y local de la vida madrileña se ha subordinado hoy a la «actualidad» del día, que la constituye la noticia de haberse firmado en Portsmouth el tratado de paz entre Rusia y Japón.

En los círculos políticos no se hablaba de otra cosa, haciéndose notar la trascendental importancia que este hecho reviste, para la vida y prosperidad de los dos pueblos.

Reunión suspendida

La comisión de festejos para la próxima visita de Mr. Loubet ha suspendido la reunión señalada para hoy, acordando celebrarla en breve.

En dicha reunión parece ser se incluirán al programa oficial muchos de los espectáculos de iniciativa particular.

Las obligaciones del Tesoro

Hoy se han visto muy animadas las operaciones de inscripción a la emisión de obligaciones del Tesoro, habiéndose hecho nuevas imposiciones por 1.223.500 pesetas, el total de lo negociado hasta la fecha asciende a pesetas 157.358.500.

Los créditos de Ultramar

Bajo la presidencia de don Bernardo Sagasta se ha reunido hoy en el ministerio de Hacienda la Junta clasificadora de Créditos de Ultramar.

De los 380 expedientes presentados, solo se han facilitado 179; los demás han quedado pendientes de detalles de tramitación.

De presupuestos

Se espera el regreso del señor Montero para celebrar consejo de ministros en que probablemente se dará cuenta de la labor hecha hasta ahora en lo tocante a presupuestos, examinándose las distintas modificaciones introducidas en la organización de los respectivos departamentos.

Viaje electoral

En el exprés de Barcelona ha salido para Zaragoza el exministro don Segismundo Moret, quien se propone dirigir en la capital aragonesa hasta terminada la lucha electoral.

Rusia-Japón

El tratado de paz

Paris.—He ahí en síntesis el texto del tratado de paz entre Rusia y Japón, que ha sido firmado en Portsmouth esta misma tarde:

Los soberanos de Rusia y Japón desearon de poner fin a la lucha que ambos países sostienen, nombraron al efecto con las amplias facultades a sus plenipotenciarios Witte y Rosen y Komura y Jakhira, los cuales han acordado las siguientes cláusulas ó condiciones de paz:

1.º Quedan reanudadas las mutuas relaciones de amistad y afecto particularmente entre los emperadores de Rusia y Japón; y en general, entre sus respectivos súbditos.

2.º Rusia reconoce el protectorado japonés en la Corea.

3.º Rusia y Japón obliganse mutuamente a evacuar la Manchuria, con sujeción a las reglas que se dictan en un artículo adicional a los del cuerpo de este tratado.

4.º Rusia cede al Japón Port-Arthur, Dalny y Lienting, con sus aguas jurisdiccionales obligándose el Japón a respetar las propiedades particulares.

5.º Rusia y Japón comprométense a no poner obstáculos a las medidas generales que China adopte para el mejor desarrollo de su industria y comercio en la Manchuria, que desde este momento queda restituida a su antigua nacionalidad.

6.º El ferrocarril transmandchuriario construido por los rusos, será de propiedad de Rusia y Japón, por partes iguales, conservando cada nación en su respectivo trozo los derechos y deberes inherentes a su desarrollo, conservación y tráfico.

Las importantes minas enclavadas en el trozo que corresponde al Japón, quedan de propiedad de este imperio.

Los artículos 7.º y 8.º refiérense asimismo a otros ferrocarriles, unos en proyecto y otros construidos, en los cuales obrarán ambos países de común acuerdo.

9.º Rusia cede al Japón la parte Sud de la isla de Sakaline a partir del quinto grado y establece la libertad de navegación en los estrechos de La Peruse y Fortuna.

10. Los súbditos rusos establecidos en el Sud de Sakaline quedan en libertad de seguir en su nacionalidad si no quieren optar por la japonesa, pero el Japón se reserva el derecho de no admitir a los presidiarios rusos en el trozo de Sakaline que pasa a ser de su propiedad.

11. Rusia y Japón comprométense recíprocamente a autorizar y ejercer industrias pesqueras en los litorales de todos los puntos pertenecientes a ambos países.

El artículo 12 se refiere a las propiedades particulares de la isla de Sakaline y arriendos contratados anteriormente por Rusia.

13. Ambas naciones obliganse a reintegrarse mutuamente los gastos ocasionados por la asistencia y manutención de heridos y prisioneros.

14. Del presente tratado se extenderán dos copias, una en inglés para el Japón y otra en francés para los rusos. En casos de duda, prevalecerá el texto inglés.

15. Se entenderá ratificado el presente tratado desde el momento que sea rubricado por los dos soberanos respectivos.

A estos les será entregado antes de los cincuenta días por los embajadores de Francia y los Estados Unidos en las cortes de San Petersburgo y Tokio.

Los dos artículos adicionales que figuran al pié de los quince anteriores refiérense el primero a la evacuación de la Manchuria que se verificará totalmente dentro de un plazo de diez y ocho meses a contar desde la ratificación del tratado de paz.

Despues de la evacuación, no podrán conservar Japón y Rusia más fuerza en la Manchuria que quince soldados por kilómetro, destinados exclusivamente a la custodia y vigilancia de la línea férrea.

El segundo artículo adicional refiérese al nombramiento de una comisión mixta para que establezca los límites exactos de la frontera ruso-japonesa en la isla de Sakaline.

MENCHETA.

De madrugada

La benemérita apedreada

Madrid 6 (3 madrugada)

Cuenca.—El jefe del puesto de la guardia civil de Canete ha telegrafiado al gobernador que en Campillo de la Sierra, con ocasión de celebrarse una novillada ocurrió un incidente entre la presidencia y el público.

Intervino la guardia civil con objeto de poner orden y el público la emprendió a pedradas contra la benemérita, resultando un guardia herido.

MENCHETA.

Denticina Oliveres

LA MEJOR QUE SE CONOCE

No solo facilita el baeo en la dentición y les hace muy llevadero este fatal periodo en los niños, sino que en cualquier edad evita grandes enfermedades y corrige los desarreglos habidos anteriormente. Depositarlo: don Manuel Negrillos. De venta: Farmacia de don Santiago Artega, paseo de Valencia y demás farmacias y droguerías. Caja 1'50 pesetas. 105-20

El conocido camarero Lorenzo Gomez ofrece su casa a todos sus paisanos en San Sebastian, Peñaflores 3, piso tercero. 15-10 (a)

Las acreditadas corseteras y modistas de sombreros Gonzalez Hermanas, establecidas en la calle de San Nicolás número 4 y Pozoblanco, 21, se han trasladado a esta última calle número 16 segundo piso. 15-12 (a)

HERNIAS (quebraduras)

deformidades del pecho, espalda, piernas ó pies, desviaciones de la columna vertebral y matriz

Gran Gabinete Mecanoterápico de Madrid, Prado 22.

El Director técnico y reputado Ortopédico de este Gran Gabinete, llegará a Pamplona y recibirá de once a seis en el Hotel «La Perla» a todos los que padezcan de Hernias (quebraduras), desviaciones de la columna vertebral y matriz, deformidades del pecho, espalda y piernas, que deseen adquirir los modernos aparatos especiales articulados que con tan buen resultado se vienen, hace tiempo, aplicando en esta casa.

Vistos por este Especialista Ortopédico todos los aparatos herniarios conocidos, sólo utiliza, por el buen resultado que da, el Reductor Contentivo curativo para las Hernias, porque reduce, contiene y cura sin permitirles salir aunque tosa ó haga movimiento el paciente.

Consulta Ortopédica en Pamplona los días 10 y 11 de Septiembre en el Hotel «La Perla». En Madrid, en el Gabinete del Médico Especialista, Prado 22.

Gran Gabinete Mecanoterápico

de Madrid, a cargo de D. A. Ortega

Se advierte al público que esta consulta nada tiene que ver con otras que se anuncian en provincias en los mismos hoteles, dadas por otros ortopédicos, que no son los de esta casa. x 5-1

Vacante de médico en Ciriza

Próximo a terminarse el contrato de médico titular de este partido, que componen todos los pueblos del valle, distantes entre sí de uno a otro de dos a tres kilómetros, han acordado anunciar la vacante de médico titular de este valle, con la dotación anual de 1.000 pesetas, satisfichas por trimestres vencidos; además percibirá 2.500 pesetas anuales del 15 al 20 de Agosto de cada año, por los servicios de asistencia facultativa y dispensación de medicamentos a las familias acomodadas; el agraciado tendrá la residencia en el pueblo de Echaurre.

Los aspirantes que deberán ser Doctores ó Licenciados en la facultad correspondiente presentarán sus solicitudes documentadas al Alcalde que suscribe, en el término de 30 días contados desde la fecha.

Ciriza (valle de Echaurre) 25 de Agosto de 1905.—El Alcalde Comisionado, Pascual Garatza. 3-1

Se vende un perro pacho negro de caza, que sabe cazar, y una escopeta de un caño de Lafusé; darán razón en Rochapea número 100, frente al ferrocarril. 4-1

Llavin La persona que hubiese encontrado un llavin que se perdió ayer por la mañana, se servirá entregarlo calle Dormitaleria número 3 piso primero.

Nodriza Se desea en Cáseda una casa da con leche fresca, que permanecerá fija en casa de los padres de la criatura. Dirigirse a Patricio Basterra, de dicho pueblo. 3-1

Preciosos regalos Los puede conseguir el público por medio de cupones que este Bazar dá al comprar toda clase de calzado. Las tres B B B, Mayor 2 y 4 6-1

Ayuntamiento Constitucional de Valtierra

Este Ayuntamiento tiene contratado con la casa Ahlemeyer, de Bilbao, un motor a elevar aguas para dar riego a las parcelas del soto, y ya terminadas las obras, se ha señalado el 9 del presente mes para la inauguración.

Valtierra 4 de Septiembre de 1905.—P. A. del municipio, Ricardo Nicolau, secretario. 3-1

La Bandera

Consejo general de redenciones y centro de sustitución establecido y conocido en esta Región desde el año 1887. Director don Francisco Cernuda y Planas.

Los padres de los mozos de los reemplazos de 1904 y 1905 que deseen sustituir a sus hijos del servicio militar activo en condiciones ventajosas y seguras, pueden dirigirse para tratar al representante de esta Empresa en Pamplona, don Pedro Marqueta, calle Mayor número 7, 4.º 20-6

Venta de chopos

Lombardos en Villafraña de Navarra. Existen en dicha villa sobre cuatrocientos de sierra y para piso; y a quien interese el comprarlos puede entenderse para precio y demás con don Antonio Malo Oses, vecino de la misma. 5-5 (a)

Academia de 2.ª enseñanza

y de preparación para la misma Mercaderes, 20 Pamplona. Se admiten alumnos internos, medio-pensionistas y externos para el curso de 1905-906. Pídanse detalles y reglamentos 15-2 (a)

Gran surtido en postales

de última novedad. Se hacen toda clase de impresos, especialidad en carteles, programas y billetes últimos modelos. Imprenta de Román Velandia, San Nicolás 15 y 17, 15-11 (a)

Se alquila

Por módica cantidad, un cuarto interior en primer piso y planta baja en la casa núm. 39 de la calle de la Merced. Darán razón en la calle del Marqués de Rozalejo, núm. 4, entresuelo. (a) 8-2

Pan

El mejor y más barato de España. En la ciudad de Estella, panadería de Vicente Fernandez, al precio de treinta y dos céntimos el kilogramo.

Elaboración y excelente clase con arreglo a lo más adelantado, respondiendo de su calidad; se guarda más de cuatro días sin perderse ni avinagrarse conforme debe ser el pan de primera.

Se reciben encargos para fuera de Estella, avisando con 24 horas de anticipación. 5-3 (a)

Para maestra

ó señora sola, se cede de gabinete amueblado. San Agustín, 20 piso cuarto. 4-2 (a)

Anuncios recomendados

Patatas de Vitoria En la calle de San Lorenzo número 33 piso primero se venden patatas superiores de Vitoria blancas á precios arreglados. 6-6

Yrazu y Compañía
BANCA
Calle Moreno, 967, Buenos Aires
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 134-85

Bañeras y duchas
Variado surtido en todas sus formas
LÁMPARAS ELÉCTRICAS
De superior calidad marca «Polarlamp» de la fábrica Argui-Ona de Pamplona. Precios sin competencia. Para pedidos dirigirse á T. Garayoa, Calle Javier número 2, Pamplona. 30-28

Sustitutos Se admiten con buen premio. Mayor 2, 3.º, Tomás Ibarregui. 30-24

Una señora ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto. Escribir á Carmen G. P. García, Aribau, 24, primero, Barcelona. 7 10 17 24 4-2

Venta de chalet, pajar y cochera, casa-vivienda con aguas, lavadero y 35 robadas de tierra plantada de viñedo, constituyendo todo una finca cerrada de tapia próxima á Pamplona. Vendiéndose separado chalet con su pajar y cochera si así le conviene al comprador. Para informes don Juan Sanchez, San Nicolás 35 y 37 piso cuarto. 3-1 (a)

Prensas para paja Se venden dos de usos, en buen estado; se cederán en 200 pesetas cada una. Nicol y Ezcurra, Tafalla. 20-9

Venta de casas en Pamplona. Hay varias de venta en puntos céntricos de esta población. Dará razón don Pedro Riezu, Nueva 20, 3.º, Pamplona. 8-8

Ganado y jamones de venta. Hay 400 ovejas jóvenes que se venderán por partidas á precios arreglados ó lo mismo se cambiarán á carneros de cualquier diente. También hay 200 ovejas viejas gordas para pique y una buena partida de jamones dulces superiores de venta. Informará Clemente Gurucharri, vecino de Fálces. 6-4

Nodriz Se necesita una para criar en casa de los padres de la criatura, en San Sebastián. Informarán en Pamplona, calle de San Gregorio número 8, primero. 2-2

El que sepa el paradero de un perro color rojo oscuro, de rabo corto, que atiende al nombre de «Canac» y que desapareció el 30 de Agosto, avise á don Santiago Ortiz, de Aoz y se le gratificará. 4-2

Casa de préstamos de Pía Garisoain, San Agustín 24. El día 6 á las tres de la tarde se subastarán las prendas y alhajas vendidas x 4-4

Préstamo Se desea adquirir por dicho título tres mil pesetas, ofreciendo en garantía fincas rústicas enclavadas en villa de la ribera de esta provincia. Informarán en la calle de la Ciudadela, número 7, piso 1.º 6-6

Vacante de médico Hallándose vacante la plaza de Médico titular de este valle de Elorz, que por motivos de salud ha hecho dimisión el que la desempeñaba, pueden solicitarla del que suscribe los Doctores ó Licenciados que deseen ocuparla, en el plazo de 30 días contados desde la fecha del anuncio. Las condiciones del sueldo por la titular y servicio á particulares, así como todas las demás, estarán de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento. Valle de Elorz 2 de Septiembre de 1905. -El alcalde, Felipe Lizarraga. 2-2

Nodriz Se desea una para criar en su casa; darán razón Curia 3, tienda. 3-2

Aviso, heladores! En la villa de Marcella se vende de hielo puesto en la estación de la misma 40'75 pesetas arroba. Dirigirse á don Prudencio Palacios, en dicha villa. 5-5 p

Buen negocio Para explotar en mayor escala el negocio de un molino harinero con salto de agua y fuerza motriz eléctrica en Corella (Navarra) desea su propietario un socio capitalista con 20.000 pesetas, las que se invertirán en la compra de trigo, cuya administración puede llevar el interesado ó persona que le represente. El producto anual será del 15 al 20 por 100 al capital juzgado y desde luego se responde de un 10 por 100 una vez que se seguro ha de pasar. Para más detalles dirigirse al propietario don Cruz Diez, de Artazcoz, en Corella. 8-7

Nodriz Hay una de 25 años de edad y tres meses de leche que desea criar en su casa; dirigirse á Clemente Salinas, en Leoz (valle de Orba.) 3-3 p

Venta de billares y accesorios. Se venden dos baratos. Para informes dirigirse al Café Sui-zo, Pamplona. 15-6 (a)

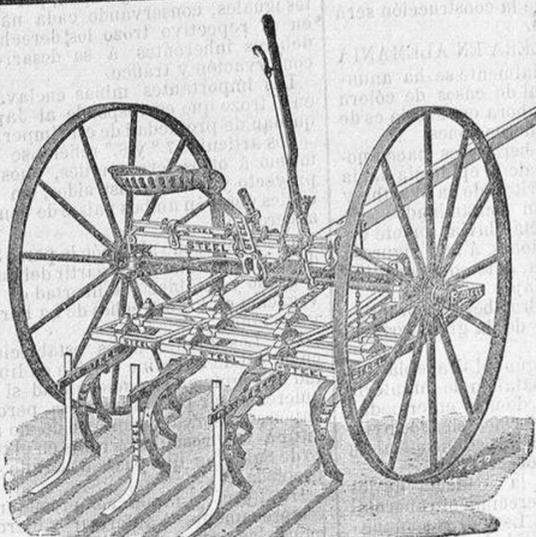
Vacante de médico en Cortes (Navarra.) Está vacante el cargo por dimisión del que lo desempeñaba, con el sueldo anual de 1.500 pesetas y otras 1.500 pesetas que abona una Sociedad de vecinos pudientes. Las instancias se dirigirán al alcalde de esta villa hasta el día 25 de Septiembre corriente. La duración del contrato será de un trienio conforme á las Leyes forales en esta provincia. 5-3

Colegio de señoritas dirigido por las Religiosas, hijas de Nuestra Señora, ó de la Enseñanza, en Estella (Navarra). Instrucción vastísima, universal en todos los ramos. Lengua francesa é italiana. Pintura y labores. Preparación, con sujeción á los textos y programas de la Normal de Pamplona, para obtener los títulos de Elemental y Superior de maestra. Internado, pensionado y clase externa. x 15-13

Precio del asiento de Pamplona á Estella en la Compañía General de Automóviles. En automóvil 4 pesetas. En coche de caballos 2 pesetas. 4-2

SEMBRADORA CANADIENSE

Gran economía de simiente
Perfección en la labor
Aprovechamientos de temperos
Ahorro de gastos

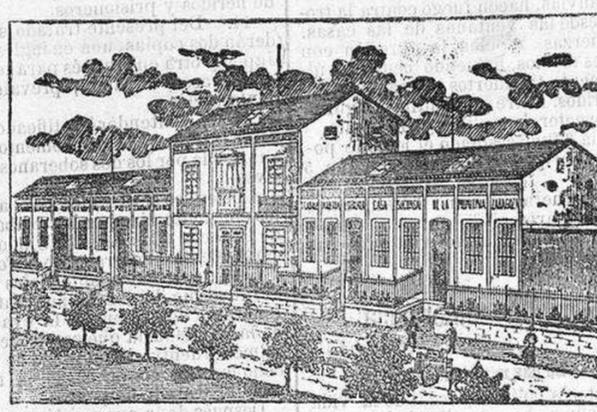


La máquina más resistente, de menos mecanismo y de mayor utilidad para el agricultor. Resultados garantizados con los testimonios de nuestros clientes de años anteriores. Catálogos y explicaciones gratis á quien los pida. m v d 20-10

HUICI, MUGICA Y C.ª-Ingenieros Pamplona

Estremera Rochapea Pamplona

Esta antigua y acreditada casa es la que más compra y paga por mayor y menor, al contado toda clase de trapos blancos y de color, clasificados y sin clasificar, cobre, bronce, metal, estaño, cinc, plomo, hierro colado y dulce, astas de carnero y vacuno, huesos, carnazas pezuñas, pelos de cerdo, vacuno y caballar, pieles de conejo y liebre, papel, cristal, gomas, correajes, monturas, capotes de ejército, etc., etc.



Casa especial para la adquisición por mayor de desbarates del ejército y armada, minas, fabricas, ferrocarriles, tranvías, etc.

Sucursales en varias provincias. Cuenta corriente con los principales establecimientos de crédito y casas de Banca de Pamplona y Zaragoza

No vender ningún artículo de los mencionados sin antes consultar á esta casa, que es la que á mas elevados precios paga.

Compra anual al contado 500.00 pesetas 30 2

CATARRROS
DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE
Y Afecciones de los Bronquios, Pulmones y Laringe
CÁPSULAS DE TERPINOL
ADRIAN

TRAVAIL CONTINUÉL!
4 á 8 pesetas por dia
Se desean personas de ambos sexos para trabajar con nuestra máquina de hacer calceta, simple y rápida; trabajo seguido todo el año á domicilio, sin experiencia. La distancia no importa y vendemos nuestro trabajo. Dirigirse:
Compañía LA COLMENA E. E. E.
5, calle Elisabets—Barcelona

Pan El mejor y más barato de España. En la ciudad de Estella, panadería de Vicente Fernandez, al precio de treinta y dos céntimos el kilogramo. Elaboración y excelente clase con arreglo á lo más adelantado, respondiendo de su calidad; se guarda más de cuatro días sin perderse ni avinagrarse conforme debe ser el pan de primera. Se reciben encargos para fuera de Estella, avisando con 24 horas de anticipación. 5-3 (a)

Para maestra ó señora sola, se cede gabinete amueblado. San Agustín, 20 piso cuarto. 4-1 (a)

LA NAVARRA
Eneriz, Gracia y C.ª
Venta del Mochuelo
Pamplona
Precios sin competencia y al contado
Nota.—Esta casa se compromete á pagar los géneros mencionados tanto en cualquiera otra casa.
SERIEDAD EN SUS TRATOS

Boletín Religioso
SANTORAL
Día 6 Miércoles.—San Eugenio, Obispo.—Después que murió San Deogracias, Obispo de la Iglesia católica de Africa, fué nombrado para sucederle. Mostró gran celo por la conversión de los gentiles y esparció por todo su Obispado los rayos de su virtud. Predicaba muchas veces al pueblo; reprimió con vehemencia sus vicios y animábale á la práctica de sus virtudes, y como al mismo tiempo veían que su caridad con los pobres era extremada, consiguió la reforma de los cocombres. Irritado el rey Honórico de su celo y virtud, le mandó apalar y le desterró á los desiertos de Tripoli; pero Gustabundo, su cesor de Honorio, le restituyó á su Silla. Murió el año 101.

CULTOS
Oficio de San Esteban con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa.
A las tres y media visperas y completas; maitines y laudes.
El rosario de los esclavos á las 7 y media.
En San Saturnino.—(Capilla de la Virgen del Camino).—Cuarenta Horas, de cinco y media á siete y media de la tarde.
En las Siervas de María.—Quinto día del novenario á la Virgen de la salud: á las seis y media de la tarde exposición de S. D. M., rosario y gozos cantados.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino—Casa Parroquial.
San Lorenzo.—Mayor 76-2.º.
San Nicolás.—San Antón 12-2.º
San Juan Bautista.—Navarrería—35 3.º.
San Agustín.—Dormitoria 11-3.º.

Estafeta local

| VALORES DE NAVARRA | PRECIO |
|--|--------|
| Deuda provincial al 4 por 100 | 102 |
| Deuda municipal al 4 por 100 | |
| Crédito Navarro | |
| La Papiera Española | 200 |
| Fábrica del Bidasoa (Vera) | |
| Id. Obligaciones al 5 por 100 | |
| Id. Vinícola (Campanas) | |
| Tejaría Mecánica Pamplonesa | |
| Balneario de Estella | |
| Agua de Arista | |
| Café «Iruña» | |
| Asuquera (Mareilla) | |
| Arrocera (Tudela) | |
| La Agrícola; acciones de 500 pesetas | |
| Id. de 1.000 Id. serie con 2 por 100 | |
| Electricidad Pamplonesa | |
| Id. Vasco Navarra | |
| Id. completamente liberada | |
| Electricidad Bidasoa | |
| Id. Actividad; acciones de 100 pesetas | |
| Id. de 1.000 Id. serie con 2 por 100 | |
| Electricidad Iruña | |
| Id. Vasconas | |
| Agua de Burlada y Belduain | |
| Electricidad del Kailis | |
| Electricidad Tudelana | |
| Electricidad Industrial Española | |
| Id. Industrial San Sebastián | |
| Noria-Bombas de Lezoa | |

MERCADO DE CEREALES

| ROBO | Doble decálitro |
|---------------|-----------------|
| Reales vellón | Pesetas |
| Trigo nuevo | 28,60 4,19 |
| Avena | 18,00 1,84 |
| Cobada | 14,50 2,87 |
| Habas duras | 20,25 3,90 |
| Idem aneas | 22,00 3,55 |
| Beza | 20,00 3,37 |
| Maiz | 00,00 0,00 |
| Aiscol | 17,00 3,08 |
| Girón | 17,00 3,08 |
| Alholva | 19,00 8,56 |

VIAJEROS
Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:
Don Julián Luquin, don Domingo Elizondo y don Florencio Blanco.

EL TIEMPO
Temperatura máxima de anteaayer 29,0
Id. mínima de ayer 12,2
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros. 724,9
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 185

CARCEL DE PAMPLONA
Existencia del día de ayer:
De causa pendiente 33
Arresto mayor 15
En expectación de marcha 9
Total 57

REGISTRO CIVIL
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones 1, hembras 0.
Defunciones.—Hilario Ruiz, de 62 años, de Estella. Hospital civil; Reverenda Madre Claudia Lopez, de 70 años, de Lacunza, convento de Recoletas.
Matrimonios.—Ninguno.

Pasatiempos

Tarjeta anagrama
Remitida por «Un gimnasta»

Carmen Rosita Mina
Espoz

Con las precedentes letras, formar el nombre y apellidos de un general español.

CHARADA
Remitida por «Zazá»
¿Porque os debe extrañar que yo sufra la «primera» si el que espera desespera y se cansó de esperar se «una dos» de esta manera?
«No sabéis que la conciencia de aquel que os comparo á «prima tres» le dictó tener calma y más prudencia y esto además le mandó?
«Todos» por este camino que yo guiaré tu vida sé que un miembro femenino sigue tu sombra querida hasta el fin de tu destino.

Geroglífico comprimido
Remitido por «Eduardo Felipe y yo»
GOZADOLID

BUZON.
«Dos de Lumbier y tres de Leiza»
Ahí va un trozo
Encontré un dos tercera en la plaza del mercado y como no lo conociera varios prima tres cinco me dió.
No es cosa rara, tratándose de un loco, pero ya habrá Vd. notado que no lo ha hecho en verso. Y así como la muestra es todo lo demás.
«Lafontaine y Aierag.» «Uno que se arruina.» «Un descendiente de Cesar.» «Dos que se atreven á ir á coger moras hasta Leiza.» «Al cesto.»
«Un pollo modernista.» «Ese jeroglífico es muy antiguo.»
«Los cheles.» «Es poca cosa.»
«El pájaro verde.» «Admitida la tarjeta.» La charada no está completa porque me juegan más que dos sílabas.
«El de la levita roja.» «Uf, que mal le ha salido esta charada. La tarjeta es también de lo más gracioso.»

Solucion á la tarjeta publicada el día 2.º
«La canción del amor»
«Han remitido soluciones exactas.»
«Un ruso-japonés.»
DON CÁNDIDO.